



SLOVAK CATHOLIC MISSION IN LONDON
SLOVENSKÁ KATOLICKÁ MISIA V LONDÝNE

ROČNÍK VIII. - č.36/2025



OZNAMY NA VÝROČIE POSVIACKY LATERÁNSKEJ BAZILIKY 09.-16.11. 2025



deň týždňa	čas	Liturgický stupeň slávenia a liturg. farba program
nedeľa 09.11.	VÝROČIE POSVIACKY LATERÁNSKEJ BAZILIKY <i>slávnosť</i>	
	13.30 – 13.50	ruženec + spovedanie
	14.00 – 15.00	svätá omša – slovensko-česky
	15.00 – 16.45	priateľské stretnutie pri občerstvení v Church Hall
pondelok 10.11.	Sv. Leva Veľkého, pápeža a učiteľa Cirkvi <i>spomienka</i>	
utorok 11.11.	Sv. Martina z Tours, biskupa <i>spomienka</i>	
streda 12.11.	Sv. Jozafáta, biskupa a mučeníka <i>spomienka</i>	
štvrtok 13.11.	féria	
piatok 14.11.	féria	
	19.00 – 19.25	spovedanie
	19.30 – 20.00	svätá omša – slovensky
sobota 15.11.	féria	
nedeľa 16.11.	33.NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ	
	13.30 – 13.50	ruženec + spovedanie
	14.00 – 15.00	svätá omša – slovensko-česky
	15.00 – 16.45	priateľské stretnutie pri občerstvení v Church Hall

SAFEGUARDING

Safeguarding Representative has special responsibility for promoting good and safe practices in all activities involving children, young people and adults in risk.

Your Safeguarding Representative is:
SILVIA MARGOVA

slovak-czechsg@safeguardrcdow.org.uk

Find out more:

www.catholicsafeguarding.org.uk

www.rcdow.org.uk/diocese/safeguarding



**Z bezpečnostných dôvodov
MUSIA BYŤ VŠETKY DETI
sprevádzané na toaletu
rodičom alebo dospelou
osobou.**

Úctivo si Vás dovoľujeme požiadať, keby ste pri vstupe do kostola
vypli zvonenie na svojich mobilných zariadeniach
a zachovali tento status počas zdržovania sa v chráme.

**ZÁKAZ
FOTOGRAFOVAŤ**



!!! FOTOGRAFOVANIE V KOSTOLE !!!

Fotografovanie v kostole nie je dovolené bez súhlasu kňaza alebo člena FR.

Sme povinní zachovávať nariadenia diecézy Westminster a predpisy GDPR o ochrane najmä maloletých detí a zraniteľných osôb.

Prosíme vás, aby ste svojim neuváženým a nedomysleným spôsobom nevystavovali tieto osoby ťažkostiam, rovnako ako SCM prípadným sankciám, či trestným oznámeniam.

ĎAKUJEME ZA POROZUMENIE.

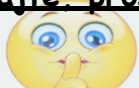
UPOZORNENIE

Nenechávajte svoje mobily, peňaženky, kabelky, ruksaky, manželov, manželky, priateľov a priateľky bez dozoru – iní si môžu myslieť, že je to odpoveď na ich modlitby ...



Aj pred svätou omšou, aj po svätej omši,

Zachovajte, prosíme,



posvätné ticho v kostole!

ĎAKUJEME ZA POCHOPENIE



KATECHIZMUS KATOLÍCKEJ CIRKVI

... pokračovanie ...

- ➡ PRVÁ ČASŤ: VYZNANIE VIERY
- ➡ DRUHÁ ČASŤ: SLÁVENIE KREŠŤANSKÉHO TAJOMSTVA
- ➡ TRETIA ČASŤ: ŽIVOT V KRISTOVI
- ➡ PRVÝ ODDIEL: POVOLANIE ČLOVEKA: ŽIVOT V DUCHU
- ➡ DRUHÝ ODDIEL: DESAŤ PRIKÁZANÍ
- ➡ PRVÁ KAPITOLA: „MILOVAŤ BUDEŠ PÁNA, SVOJHO BOHA,
CELÝM SVOJÍM SRDCOM,
CELOU SVOJOU DUŠOU
A CELOU SVOJOU MYSEĽOU“
- ➡ 1. článok: PRVÉ PRIKÁZANIE
- ➡ 2. článok: DRUHÉ PRIKÁZANIE
- ➡ 3. článok: TRETIE PRIKÁZANIE
- ➡ 4. článok: ŠTVRTÉ PRIKÁZANIE
- ➡ 5. článok: PIATE PRIKÁZANIE

II. Rešpektovanie dôstojnosti človeka REŠPEKTOVANIE DUŠE DRUHÉHO: POHORŠENIE

2284 Pohoršenie je postoj alebo správanie, ktoré privádza druhého k páchaniu zla. Kto pohoršuje, stáva sa pokušiteľom svojho blížneho. (2847) Spôsobuje škodu čnosti a počestnosti; môže strhnúť svojho blížneho do duchovnej smrti. Pohoršenie je ťažkým previnením, keď niekto svojím konaním alebo zanedbaním vedome a dobrovoľne privádza druhého k ťažkému prehrešeniu.

2285 Pohoršenie nadobúda osobitnú závažnosť (1903) vzhľadom na autoritu tých, ktorí ho dávajú, alebo na slabosť tých, ktorí mu podliehajú. Našmu Pánovi vnuklo túto kliatbu: „Pre toho, kto by pohoršil jedného z týchto maličkých, čo veria vo mňa, by bolo lepšie, keby mu zavesili na krk mlynský kameň a ponorili ho do morskej hlbiny“ (Mt 18,6) . Pohoršenie je závažné, keď ho dávajú tí, ktorí od prírody alebo na základe poslania majú povinnosť učiť a vychovávať iných. Ježiš to vyčíta zákonníkom a farizejom: prirovnáva ich k vlkom v ovčom rúchu.

2286 Pohoršenie môže byť vyvolané aj zákonom alebo inštitúciami, módou alebo verejnou mienkou.

Tak sa previňujú pohoršením ([1887](#)) tí, čo zavádzajú také zákony alebo spoločenské štruktúry, ktoré vedú k úpadku mravov a k rozkladu náboženského života alebo k „spoločenským pomerom, ktoré zámerne či bez zámeru sťažujú alebo prakticky znemožňujú kresťanské správanie zhodujúce sa s prikázaniami najvyššieho Zákonnodarcu“. To platí aj o vedúcich podnikov, ktorí vydávajú predpisy podnecujúce k podvodu, o učiteľoch, ktorí „dráždia“ svojich žiakov k hnevu, ([2498](#)) alebo o tých, čo manipulujú s verejnou mienkou, a tak ju odvracajú od morálnych hodnôt.

2287 Kto používa moc, ktorou disponuje, takým spôsobom, že podnecuje k páchaniu zla, previňuje sa pohoršením a je zodpovedný za zlo, ktoré priamo alebo nepriamo podporoval. „Nie je možné, aby neprišli pohoršenia, ale beda tomu, skrze koho prichádzajú“ ([Lk 17,1](#)) .



BIBLICKÉ STRETNUTIE



Pozývame Vás na biblické stretnutie, ktoré sa uskutoční už dnes popoludní o 15:15. Predstavíme metódu Jeffa Cavinsa – BIBLE TIMELINE, podľa ktorej bude robený podcast BIBLIA ZA ROK už aj v slovenčine ! ! ! ! !

Ak má niekto záujem týmto štýlom prejsť si celú bibliu s otcom biskupom Trstenským, takáto možnosť bude od januára na webovej stránke

<https://novajar.sk/bibliazarok/>

Pre tých, ktorí sa nemôžu zúčastniť stretnutia, ale chcú sa dozvedieť, či je vôbec možné prečítať celú bibliu za jeden rok, odporúčame pozrieť si a vypočuť diskusiu s otcom biskupom Trstenským cez nasledujúci link: https://youtu.be/B_5aHgLnHxo?feature=shared

Všetci ste srdečne vítaní. Tešíme sa aj na Teba.

Téma – ÚVOD DO BIBLIE:

- Čo je biblia?
- Kto a kedy napísal bibliu?
- O čom je biblia?
- Aké je rozdelenie kníh biblie?
- Prečo čítať bibliu?



Otvorené biblické stretko na London Bridge



KONFERENCIA BISKUPOV SLOVENSKA A EKUMENICKÁ RADA CIRKVÍ



DEŇ ODPROSENIA

V NEDELU 16. NOVEMBRA 2025 O 16:00 HOD. SA V HISTORICKEJ BUDOVE NÁRODNEJ RADY SR V BRATISLAVE USKUTOČNÍ CELOSLOVENSKÝ DEŇ ODPROSENIA - EKUMENICKÁ BOHOSLUŽBA POKÁNIA A PROSBY O ODPUSTENIE. JE TO SPOLOČNÁ INICIATÍVA KONFERENCIE BISKUPOV SLOVENSKA A EKUMENICKEJ RADY CIRKVÍ V RÁMCI JUBILEJNEHO ROKA 2025.

MILÍ BRATIA SESTRY, MODLIME SA, ABY TOTO STRETNUTIE PRINIESLO OVOCIE JEDNOTY, ZMIERENIA A NÁDEJE PRE NAŠU KRAJINU. PRIAMY PRENOS BUDE MOŽNÉ SLEDOVAŤ NA OBRAZOVKÁCH TV LUX, POČÚVAŤ NA VLNÁCH RÁDIA LUMEN A RÁDIA MÁRIA.

POZÝVAME VŠETKÝCH VERIACICH, ABY SA V TÝŽDNI PRED TOUTO UDALOSŤOU ZAPOJILI DO DUCHOVNEJ PRÍPRAVY FORMOU MODLITIEB, OSOBNÉHO POKÁNIA, PÔSTU. CHCEME AKO CIRKEV PRÍSŤ PRED VŠEMOHÚCEHO BOHA A AJ PRED ĽUDÍ A KONAŤ POKÁNIE ZA NAŠE ZLYHANIA, HRIECHY, SLABOSTI.

**KAŽDÝ DEŇ V NASLEDUJÚCOM TÝŽDNI SA MODLIME
ZA ODPUSTENIE ZLYHANÍ ČLENOV CIRKVI V TÝCHTO OBLASTIACH:**

**PONDELOK 10.11.:
ZA ODPUSTENIE HRIECHOV ROZDELENIA MEDZI CIRKVMÍ.**

**UTOROK 11.11.:
ZA ODPUSTENIE HRIECHOV ROZPORU MEDZI SLOVOM A SKUTKOM.**

**STREDA 12.11.:
ZA ODPUSTENIE HRIECHOV MLČANIA TAM, KDE BOLO TREBA HOVORIŤ.**

**ŠTVRTOK 13.11.:
ZA ODPUSTENIE HRIECHOV ZLYHANIA SLUŽOBNÍKOV CIRKVI.**

**PIATOK 14.11.:
ZA ODPUSTENIE HRIECHOV VOČI ŽIDOM, RÓMOM A MENŠINÁM.**

**SOBOTA 15.11.:
ZA ODPUSTENIE HRIECHOV KOLABORÁCIE
S NESPRÁVODLIVÝMI REŽIMAMI A IDEOLÓGIAMI.**

**NEDELA 16.11.:
ZA ODPUSTENIE HRIECHOV NEDOSTATKU LÁSKY A PASTORAČNEJ STAROSTLIVOSTI.**

TÝŽDEŇ PRED DŇOM ODPROSENIA – MODLITBY VERIACICH

PONDELOK 10. NOVEMBRA:

ZA ODPUSTENIE HRIECHOV ROZDELENIA MEDZI CIRKVMAMI BOŽE, PROSÍME ŤA O ODPUSTENIE, ŽE SME AKO KREŠŤANIA ČASTO KRÁČALI ODDELENE, ŽE NÁS ROZDELILI PREDISUDKY, NEPOCHOPENIE A HRIECH PÝCHY. DAJ, ABY SME V POKORE HĽADALI CESTU JEDNOTY A OBNOVILI DÔVERU MEDZI VŠETKÝMI, KTORÍ VYZNÁVAJÚ TVOJE MENO.

UTOROK 11. NOVEMBRA:

ZA ODPUSTENIE HRIECHOV ROZPORU MEDZI SLOVOM A SKUTKOM BOŽE, ODPUSŤ NÁM, ŽE SME MNOHOKRÁT HOVORILI O LÁSKE, ALE SKUTKAMI SME JU POPIERALI. OBNOV V NÁS ÚPRIMNOSŤ SRDCA, ABY NAŠE SLOVÁ BOLI PRAVDIVÉ A NAŠE SKUTKY SVEDČILI O TEBE.

STREDA 12. NOVEMBRA:

ZA ODPUSTENIE HRIECHOV MLČANIA TAM, KDE BOLO TREBA HOVORIŤ BOŽE, ODPUSŤ NÁM CHVÍLE, KEĎ SME MLČALI ZO STRACHU, POHODLNOSTI ALEBO LAHOSTAJNOSTI, KEĎ BOLO TREBA POSTAVIŤ SA NA OBRANU PRAVDY A SPRAVODLIVOSTI. DAJ NÁM ODVAHU HOVORIŤ, KEĎ TREBA BRÁNIŤ SLABÝCH A TRPIACICH.

ŠTVRTOK 13. NOVEMBRA:

ZA ODPUSTENIE HRIECHOV ZLYHANIA SLUŽOBNÍKOV CIRKVI BOŽE S POKOROU ŤA PROSÍME ZA ODPUSTENIE ZLYHANÍ TÝCH, KTORÍ ŤI MALI SLUŽIŤ, ALE SPÔSOBILI BOLESTĽ A POHORŠENIE. UZDRAV RANY, OBNOV DÔVERU A POSILNI VŠETKÝCH SLUŽOBNÍKOV, ABY BOLI VERNÍ TVOJMU POVOLANIU.

PIATOK 14. NOVEMBRA:

ZA ODPUSTENIE HRIECHOV VOČI ŽIDOM, RÓMOM A MENŠINÁM PANE JEŽIŠU, ODPUSŤ NÁM, ŽE SME NERAZ ODMIELALI TVOJ OBRAZ V INÝCH, ŽE SME POHRĎALI TÝMI, KTORÝCH SI CHCEL OBDAROVAŤ NAŠOU LÁSKOU. DAJ, ABY SME SA UČILI ÚCTE, PRIJATIU A SPRAVODLIVOSTI VOČI KAŽDÉMU ČLOVEKU BEZ ROZDIELU.

SOBOTA 15. NOVEMBRA:

ZA ODPUSTENIE HRIECHOV KOLABORÁCIE S NESPRAVODLIVÝMI REŽIMAMI A IDEOLÓGIAMI JEŽIŠU, PROSÍME O MILOSRDENSTVO PRE TÝCH, KTORÍ SA DALI ZVIESŤ MOCO, VÝHODOU ALEBO STRACHOM, A TÝM ZRADILI EVANJELIUM. DAJ NÁM ODVAHU ŽIŤ SLOBODNE A VERNE, AJ KEĎ JE TO ŤAŽKÉ A NEPOPULÁRNE.

NEDELA 16. NOVEMBRA:

ZA ODPUSTENIE HRIECHOV NEDOSTATKU LÁSKY A PASTORAČNEJ STAROSTLIVOSTI PANE, ODPUSŤ NÁM, ŽE SME NIEKEDY NECHALI OSAMOTENÝCH TÝCH, KTORÍ POTREBOVALI BLÍZKOSŤ, POROZUMENIE A LÁSKAVÉ SLOVO. OBNOV V NÁS SRDCE DOBRÉHO PASTIERA, ABY SME BOLI CIRKVOU OTVORENOU PRE KAŽDÉHO ČLOVEKA.

Advent 2025 Bible Studies

WEEKLY STUDIES ON THE ADVENT SUNDAY GOSPELS

Starts Wed 26th November, 2025

4 Wednesdays | 7pm-8pm (UK time)

26 Nov

3 Dec

10 Dec

17 Dec

FREE
COURSE

LIVE 
STREAMED

Breaking open each Advent Sunday Gospel
before attending Sunday Mass.
The Holy Mass will come alive in a new way!

Join Catholic speaker
Mauro Iannicelli for
live-streamed talks with
engaging interaction



COME & SEE
CATHOLIC FORMATION MINISTRIES

Register Today:

comeandsee.org/advent25

Or register
using the
QR code:



adv-c-25

PODPORA SCM V ROKU 2025

Existencia a všetky aktivity Slovenskej katolíckej misie je možné uskutočniť iba vďaka dobrovoľníckej práci členov komunity a finančným príspevkom veriacich. Misiu môžete podporiť pravidelne prostredníctvom **trvalých príkazov alebo tiež jednorazovými darmi**. Navyše, Váš príspevok bude mať aj **charitatívny rozmer**, keďže naša misia pravidelne vyčleňuje zo svojich príjmov sumu na podporu sociálnych projektov na Slovensku.

Vo Veľkej Británii je odluka Cirkvi od štátu, a preto existencia a činnosť SCM je hradená výhradne z milodarov veriacich, donorov a sponzorov. Slovenská katolícka misia v Londýne existuje, poskytuje a vykonáva všetky svoje pastoraálne, duchovné a sviatostné služby ako aj kultúrne a sociálne podujatia a pomoc na základe dobrovoľných finančných príspevkov svojich veriacich a členov SCM.

SCM nie je dotovaná slovenskou Cirkvou (KBS) či anglickou Cirkvou (arcidiecéza Westminster) a ani Vatikánom. Rovnako pre jej plnohodnotné naplnenie poslania je potreba dobrovoľníkov, bez ktorých misijná činnosť je výrazne obmedzená. Farská rada sa poteší návrhom takýchto projektov, ktoré si zaslúžia podporu. Ďakujeme za Vašu podporu pre pastoračnú starostlivosť a službu Slovenskej katolíckej misie v Londýne.

Číslo účtu Slovenskej katolíckej misie v Londýne (ktorá je pod správou diecézy Westminster) pre jednorazové alebo trvalé platobné príkazy :



HSBC Plc Bank
Account holder: **Diocese of Westminster**
Sort code: **40-05-20**
Account number: **91755226**
alebo IBAN: **GB18HBUK40052091755226**
SWIFT code: **HBUKGB4107J**
Do správy pre prijímateľa uveďte: **Support of SCM**

SCM je súčasťou Charity of WESTMINSTER No.233699.

ĎAKUJEME KAŽDÉMU,
kto neprehliada túto potrebu a výzvu k podpore svojej komunity
pre zachovanie viery, jazyka, kultúry, tradícií a národnej identity i hrdosti.
BUĎ VEĽKORYSÝ A ŠTEDRÝ K NEJ I HRDÝ NA SEBA SAMÉHO.

MILODARY

Milodary poskytnuté SCM v nedeľu
02/11/2025

Zbierka : £ 150.00

GA obálky : £ 25.00

Mesačné výdavky SCM sú v priemere
£4,000/mesiac. Svätá omša o 14.00 hod.
každú prvú nedeľu v mesiaci je obetovaná
za všetkých pravidelných a stálych dobrodincov a podporovateľov SCM.



Všetkým dobrodincům vyslovujeme úprimné: Pán Boh odplat!

**Slovenská katolícka misia v Londýne sa týmto chce
POĎAKOVAŤ**

**všetkým registrovaným členom a zároveň podporovateľom
SCM**

**prostredníctvom trvalého príkazu a Gift Aid schémy
za ich pravidelné príspevky.**

**Bez ich ušľachtilého a zodpovedného prístupu
k podpore SCM v Londýne by sme sa tu dnes už nestretávali**

.....

**Nech ich dobrotivý Pán odmení za ich veľkorysosť
a šľachetnosť srdca.**

KONTAKTNÉ ÚDAJE

ADRESA: Slovak Catholic Mission in London, 14 Melior Street, London SE1 3QP

DUCHOVNÝ SPRÁVCA SCM:

Rev. Tibor Borovský

Mobil: (+44) 07597 637 411

Email: info@scmlondon.org

SEKRETÁR PRE ADMINISTRATÍVU:

Daniela Brachová

Mobil: (+44)

Email: secretary@scmlondon.org

STRÁNKOVÉ HODINY:

Prv, ako nás budete kontaktovať, prečítajte si základné informácie na [webstránke SCM](#).

Počas mesiacov júl, august až do polovice septembra kancelária SCM nebude v prevádzke
a nebudú sa vybavovať žiadne administratívne záležitosti.

POKYNY SÚVISIACE S PRÍTOMNOSŤOU V CHURCH HALL A JEJ UŽÍVANÍM:

- Za dodržiavanie nasledovných pokynov a poriadok v Church Hall je plne zodpovedná osoba (dobrovoľník) poverená duchovným správcom SCM.
- Žiadame všetkých návštevníkov a užívateľov týchto priestorov o plné rešpektovanie pokynov tejto osoby.
- **KUCHYNKA JE PRÍSTUPNÁ IBA PRE POVERENÚ OSOBU.**
Nechajte sa poverenou osobou obslúžiť, ak niečo potrebujete z kuchynky
- **ZATVÁRAŤ ZA SEBOU DVERE DO CHURCH HALL**
(aby tí, ktorí sa chcú modliť v kostole, boli čo najmenej rušení)
- **POŽÍVANIE ALKOHOLU V CHURCH HALL NIE JE DOVOLENÉ !!!**
- zanechať po sebe čistý stôl – odpadky dať do koša
- *Za kávu a čaj uvítame príspevok 1 libra/pohár, aby sme mohli uhradiť náklady spojené s nákupom tovaru a skvalitňovať ponuku a sortiment poskytovaných nápojov so všetkými doplnkami.*



ZABLAHOŽELAJ K MENINÁM

Nezabudni zavolať alebo napísať a zablahoželať svojim rodičom, deťom, manželovi, manželke, priateľom, priateľkám, známym, chorým, kňazom, susedom, kolegom, ktorí v tomto týždni oslavujú svoje meniny

- 09.11. – Teodor, Teo
- 10.11. – Tibor
- 11.11. – Martin, Maroš
- 12.11. – Svätopluk
- 13.11. – Stanislav
- 14.11. – Irma
- 15.11. – Leopold
- 16.11. – Agnesa



Created and printed by SCM London

Náklad / Number of prints : 30

www.scmlondon.org

 Slovak Catholic Mission in London
© London 2025